KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 3e Mei 1952 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het koninklijk besluit van 29 October 1928, betreffende het vissen met sleepnetten in de territoriale wateren", heeft ter zitting van 13 Mei 1952 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 3 mai 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté royal du 29 octobre 1928 relatif à la pêche au moyen de filets traînants dans les eaux territoriales", a donné en sa séance du 13 mai 1952 l'avis suivant :

In het ontwerp zijn alleen vormwijzigingen aan te brengen; zij behoeven geen commentaar en blijken uit de onderstaande tekst.

Le projet n'appelle que des modifications de forme qui ne requièrent aucun commentaire et qui ressortent du texte ci-après.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 October 1928 betreffende het vissen met sleepnetten in de territoriale wateren en van het besluit van de Regent van 12 Maart 1949 houdende reglementering van de ijle-haringvisserij.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 19 Augustus 1891 betreffende de zeevisserij in de territoriale wateren, namelijk op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 September 1892, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 14 April 1945 tot bepaling van de beperkingen en de maatregelen nodig om de inlandse vissers te beletten de kuit, het broedsel en het oesterbroed te vernielen en te verwijderen;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 October 1928 betreffende het vissen met sleepnetten in de territoriale wateren;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 Maart 1949 houdende reglementering van de ijle-haringvisserij, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 22 Februari 1950;

.../...

Overwegende dat het noodzakelijk is de bepalingen van het koninklijk besluit van 29 October 1928 aan te passen aan de evolutie in de visserijtechniek;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

Artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 October 1928 wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 1.- Het vissen met sleepnetten voorzien van een bovenpees waarvan de lengte meer dan 15 meter bedraagt, is verboden langsheen gans de Belgische kust, op een afstand van minder dan drie geografische mijlen gerekend van de laagwaterlijn.".

Artikel 2.-

Artikel 1 van het besluit van de Regent van 12 Maart 1949 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1.- Tijdens de ijle-sprot- en ijle-haringcampagnes en uiterlijk tot 1 Maart van elk jaar wordt, in afwijking van artikel 3 bis van het koninklijk besluit van 5 September 1892, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 14 April 1945, en voor de bordentrawl in afwijking van het koninklijk besluit

.../...

van 29 October 1928, gewijzigd bij het koninklijk besluit van . . .,binnen de territoriale wateren het gebruik toegelaten van het sprotnet en van de bordentrawl voorzien van een bovenpees waarvan de lengte meer dan 15 meter bedraagt, op voorwaarde echter dat deze laatste voorzien is van een derde visbord of van vlotters op de bovenpees van het net en dat het loodzeel er van niet geballast is.".

Artikel 3.-

Onze Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Verkeerswezen,

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 octobre 1928 relatif à la pêche au moyen de filets traînants dans les eaux territoriales et l'arrêté du Régent du 12 mars 1949 portant réglementation de la pêche au hareng guais.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 19 août 1891, relative à la pêche maritime dans les eaux territoriales, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 5 septembre 1892, modifié par l'arrêté du Régent du 14 avril 1945 déterminant les restrictions et les mesures nécessaires pour empêcher la destruction et l'enlèvement du frai, du fretin et du naissain par les pêcheurs régnicoles;

Vu l'arrêté royal du 29 octobre 1928 relatif à la pêche au moyen de filets traînants dans les eaux territoriales;

Vu l'arrêté du Régent du 12 mars 1949 portant réglementation de la pêche au hareng guais, modifié par l'arrêté du Régent du 22 février 1950;

Considérant qu'il est indispensable d'adapter les dispositions de l'arrêté royal du 29 octobre 1928 à l'évolution de la technique de pêche;

.../...

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté royal du 29 octobre 1928 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er.- La pêche au moyen de filets traînants pourvus d'une corde de dos dont la longueur est supérieure à 15 mètres, est interdite le long de toute la côte belge à une distance de moins de trois milles géographiques comptés à partir de la laisse de basse mer.".

Article 2.-

L'article 1er de l'arrêté du Régent du 12 mars 1949 est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er.- Par dérogation à l'article 3 bis de l'arrêté royal du 5 septembre 1892, modifié par l'arrêté du Régent du 14 avril 1945 et, pour le chalut à panneaux, par dérogation à l'arrêté royal du 29 octobre 1928, modifié par l'arrêté royal du ..., il est permis, pendant les campagnes de l'esprot et du hareng guais et jusqu'au 1er mars de chaque année au plus tard, de faire usage dans les eaux territoriales du filet à la pêche à l'esprot ainsi que du chalut à panneaux pourvu d'une corde de dos dont la longueur est supérieure

.../...

à 15 mètres, à condition que ce dernier soit muni d'un troisième panneau à la pêche ou de flotteurs sur la corde de dos du filet et que le bourrelet ne soit pas lesté.".

Article 3.-

Notre Ministre des Communications est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Communications,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs: conseiller d'Etat, président,

J. COYETTE, raadsheren van State,
K. MEES, conseillers d'Etat,

A. BERNARD, bijzitters van de afdeling wetgeving,
P. ANSIAUX, assesseurs de la section de législation,

R. VANHAECKE, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre

van Verkeerswezen.
des Communications.

De 1952. Le 1952.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R. DECKMYN.